Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 2:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wstąpił Anioł JHW H\* \*\* z Gilgal\*\*\* do Bokim i powiedział: Wywiodłem was z Egiptu i wprowadziłem was do ziemi, którą przysiągłem waszym ojcom. Powiedziałem: Nie zerwę mojego przymierza z wami na wieki.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Anioł JHWH, מַלְאְַך־יְהוָה , 58 razy w SP. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>10 16:7</x>; <x>20 3:6</x>; <x>20 14:19</x>; <x>20 23:20-23</x>; <x>70 5:23</x>; <x>70 6:11</x>; <x>70 13:3</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>60 4:19</x>; <x>60 5:9</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>30 26:44</x>; <x>230 89:34</x> [↑](#footnote-ref-5)